

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



(於百慕達註冊成立之有限公司)  
(股份代號：702)

## 董事變動

中國油氣控股有限公司（「本公司」）之董事會（「董事會」）宣佈自 2010 年 8 月 16 日起生效之董事變動：

### I 辭任獨立非執行董事

葉青山先生因私人理由辭任本公司獨立非執行董事。葉先生已確認，就彼等之辭職，並非與董事會意見不合，亦無任何事項須知會本公司股東。

董事會謹藉此機會就葉先生過往對本公司作出之貢獻致以衷心謝意。

### II 獨立非執行董事調任為非執行董事

倪振偉先生已由本公司之獨立非執行董事調任為非執行董事，倪先生於 2005 年 11 月 1 日獲委任為本公司獨立非執行董事。

### III 委任董事

#### 執行董事

委任王自明先生為本公司之執行董事。

王自明，44 歲，1988 年畢業於上海外國語大學經濟貿易管理學院，獲頒經濟學學士學位，王先生曾任職於中國中化集團，在中國大陸長期從事資源領域的投資開發和管理工作，擁有豐富的礦業投資經驗和政府方面的公共關係資源。

於本公告日期，一間由王先生全資及實益擁有之公司持有本公司 5,000,000 股股份及王先生在過去三年並無出任任何上市公司之董事職位。

## 獨立非執行董事

委任邱領軍博士和黃龍德博士為本公司之獨立非執行董事。

邱領軍博士，55 歲，從 1970 年開始參與油氣業工作，曾在石油部地球物理勘探局工作。彼於 1980 年畢業於西北大學地質系（主修石油與天然氣地質），及後加入長慶油田地調處綜合研究隊，從事地球物理綜合研究工作。1983 年調入長慶油田勘探開發研究院至今。於 2003 年獲頒西北大學地質系博士，專門研究沉積學與盆地分析。邱博士參加油氣工作 40 年，曾從事過地震、鑽井地質，野外地質填圖、野外地質構造詳測、井下作業技術總監、石油地質綜合研究以及國家級、省部級石油天然氣地質科學研究工作，多次獲國家、省部、局級科技進步獎。並在國內外重要期刊發表多篇論文。歷任長慶油田石油天然氣區域勘探項目經理，中石油天然氣總公司新區勘探事業部陝北石油天然氣勘探項目的地質總監和副總經理；現任中石油長慶油田勘探開發研究院副總地質師。

於本公佈日期，邱博士於本公司股份並無任何證券及期貨條例第 XV 部所定義之權益及在過去三年並無出任任何上市公司之董事職位。

黃龍德博士，太平紳士，62 歲，為香港執業會計師及為黃林梁郭會計師事務所有限公司之董事總經理。彼於會計專業擁有逾三十年經驗。黃博士於 2000 年取得商業哲學博士學位，於 1993 年獲英女皇頒發榮譽獎章，並於 1998 年獲香港特別行政區行政長官委任為太平紳士。彼於 2002 年獲香港理工大學會計及金融學院委任為兼任教授。黃博士參與多項社區服務，並於多個官方組織及委員會及志願機構擔任職務。黃博士現為奧思集團有限公司、中渝置地控股有限公司、銀河娛樂集團有限公司、瑞年國際有限公司、廣州藥業股份有限公司、國藝控股有限公司及中國貴金屬資源控股有限公司（該等公司之股份均於香港交易所上市）之獨立非執行董事。於本公佈日期，黃博士於本公司股份並無任何證券及期貨條例第 XV 部所定義之權益。

王先生、邱博士和黃博士與本公司任何董事、高層管理人員或主要或控股股東概無關係。於本公告日期，本公司與王先生，邱博士和黃博士並無訂立服務合約。彼等並無固定委任期，並須根據本公司之公司細則輪席告退及膺選連任。王先生，邱博士和黃博士之酬金將由董事會及薪酬委員會參考彼於本公司之職責及責任而釐定。

除本公告所披露者外，就王先生，邱博士和黃博士之委任，董事會概不知悉任何事宜須根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第 13.51(2)條(h)至(v)段作出披露，亦不知悉任何其他事宜須知會本公司股東。

董事會謹此歡迎王先生、邱博士和黃博士加入董事會。

承董事會命  
中國油氣控股有限公司  
執行董事  
戴小兵

香港，2010年8月16日

於本公告日期，董事會成員包括執行董事江少甜先生、戴小兵先生、王自明先生及溫子勳先生；非執行董事倪振偉先生；及獨立非執行董事邱領軍博士、黃龍德博士及黃國全先生。